

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

Número suelto, 10 céntimos.

Trimestre, 1'25 ptas.

DIRECTOR, JAIME DURÁN

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devuelven los originales

Epistolario

Gentil Cibeles: Fiel a mi palabra, y muy agradecido a tus sabias contestaciones a las preguntas de mi anterior humildísima epístola, paso a darte cuenta de lo ocurrido en esta otra semana digno de saberse, ya que de cosas anormales se trata dentro de este Valle bucólico y policromado, reinado de la paz...

* * *

Del caserío de Greixa en término de Ger de este partido, desapareció el día 19 de los corrientes, un niño de 21 meses, llamado Clemente Mayoral Bertran.

Se sospecha, y no sin fundamento, que haya sido robado por unos gitanos que en caravana, acampaban esos días por aquellos alrededores.

Da pena pensar en el triste sino de este angelito que es rubito de pelo, gordito, con pequeño tupé, de ojos azules y que va vestido de blanco y calza unos zapatos de suela de madera...

Por creer que realmente han sido nombrados gitanos los raptos cunde por doquier, una gran indignación.

La Guardia civil, la policía española, el somatén y la policía francesa que en este asunto ha contribuido muy entusiastamente a la

busca de la criaturita, dando órdenes el Comisario de Bourg Madame Mr. Lhoste para que se pusieran en movimiento todos los ciclistas de la Comisaria que han recorrido sin éxito la frontera, y en fin, todo el mundo busca al niño desaparecido...

Yo pienso en la amargura y en la desesperación de sus padres que lloran sin consuelo. Yo marmórea Cibeles, que creo devotamente en el sino de las criaturas pienso que acaso, acaso este dulce niño rubio como unas candelas o como una espiga de trigo será en el tiempo un gran artista que en ruta gloriosa por el mundo, entrará en Roma o en los teatros de América en sus jornadas del Arte. Mas no divaguemos, demos a Dios lo que es de Dios y al Cesar... y a los infortunados padres su hijo amantísimo para consolación y felicidad...

* * *

Una Señora se nos queja muy colérica de haber oído por teléfono desde el locutorio que en esta Villa tiene instalado la Mancunidad, ciertas frases de muy mal gusto, lanzadas desde un micrófono lejano y que han herido profundamente la castidad de sus oídos y de su pudor.

Que en todas partes suele haber gentes mal habladas es muy cierto, pero yo pregunto: ¿Es que no hay manera de corregir estos desbordamientos de groserías y de estupideces?

He aquí una bonita fórmula que pudiera dar muy buenos resultados en esas oficinas. Se quita primeramente la *clvajita* se coje al fulano con unas pinzas y se le pone de patitas en la calle y a las órdenes del primer agente de policia que pase por la calle y *tutti contenti*.
¿Verdad mi distinguida amiga?

* * *

No sé si sabes que hay en esta Villa un barrio de mucho tránsito que llaman La Baronía. El orijen de la palabra lo ignoro, pero lo que sí sé es que a consecuencia de un estancamiento de tierras o de otras materias más duras, el agua de una acequia que por allí discurre se salió de madre, convirtiendo aquello en un barrizal y a los pacíficos *baroneses* en *pescares di perlas*. Habíamos pensado encargar *gondolas* a Venecia para poder cantar a la luna sobre el proceloso mar *baronés*, pero creo no habrá necesidad de ello, ya que me aseguran que, aunque menos poético, se cruza bien la laguna montado en una carreta tirada por dos cornudos rumiantes.

¿No es cierto, Sr. Alcalde?

* * *

Ya han terminado, devotísima Cibeles las obras de restauración de esta Iglesia Parroquial.

Ha quedado muy pulidita por fuera, pero se murmura que se pintarán las puertas y habrá reformas por dentro. ¿Cuándo? ¿Como? Lo ignoro. De todos modos dime si tu, con tu poderío podrias influir en algo para que esto se lleve a cabo, que Dios y la sin par patrona la Virgen de la Sacristia, te lo tendrán muy en cuenta, ya que a las personas piadosas de esta, no les alcanza para tanto la *gracia*.

* * *

Hemos oido una salutación a la Virgen Maria que llena de un gusto y una delicadeza suprema canta en el mes de las Flores, la magnífica contralto Señerita Rosita Turiera, a la

cual felicitamos calurosamente, lo mismo que al compositor cuyo nombre ignoramos.

Y sin mas que contarte por hoy, te ruego digas por esa Villa y Corte que también por aquí tenemos nuestro corazoncito ¡eh! ...

Salve Cibeles.

PANDITO

Semblanzas

Ansiaba el cronista decir toda la verdad del alma de esta mujer, pero era retraída doncella y el sentimiento de su flaqueza se lo impedía...

Quería el cronista acercarse a su vida, descubrir, escudriñar en su ser, y la levedad de su recatada palabra no se lo permitía...

Y una mañana en que tenía todo tristeza, y las cumbres de los Pirineos parecían angustiarse del peso de sus nieves, mañana plomiza y de honda quietud en que todo se estremecía en la desolación campesina y las águilas se amparaban hendiendo el firmamento a la rapacidad de los tiernos pajarillos asustadizos y hambrientos, porque las nieves cubrieron los barbechos y todo había muerto bajo el sudario de inclemencias que tejieran los amplios copos de nieve, supo el cronista que era amada, sin conseguir siquiera si había en ello satisfacción o contentamiento de serlo...

Y después en el verano, cuando este sol cerdañés se va hundiendo muy redondo, muy grande, con hervores de ascua y por el azul suena la algarabía de las golondrinas que vuelven a la querencia de sus nidos viejos, y todo el valle se estremece de luz y de hierbecitas tiernas que dan sensación de fortaleza y de tierra buena, esta mujer soñará acaso en algo más amplio que la placeta, más dulce que el perfume de esta verdura. El balcón se abrirá para dar consolación a los muy escondidos anhelos de esta virgen que va aspirando lo lejano... pero no, no; por la placeta y bajo el chirriar de las enamoradas golondrinas, solo transitará algún mendigo, algún capellán que se le va cayendo el manteo, porque, como ella, camina siempre muy apresuradamente...

Y su buen padre, y sus hermanitos... y su recuerdo, serán las únicas figuras que pueblen el mundo de

aquella alma siempre trémula como una rosa estremecida por constante brisa. Y mientras el viejo padre va administrando los grandes intereses de una Compañía, metido en el cuchitril de su escritorio, mientras va tomando los nombres de gentes viajeras, ella irá emitiendo su voz, que es como una pausa en su vida de meditación, por el micrófono de la vulgaridad y del negocio ajeno!...

Su vida apartadiza, su palabra y su mirada, tenían un halago y blandura que penetraba hasta en la rudeza de la mañana invernal y en la espiritualidad del cronista...

Vivía esta mujer, retraída de divertimientos, atenta siempre a la custodia y recaudo de los suyos, entre los cuales se destacaba madre dulcísima y sabedora de las pequeñas flaquezas humanas...

Supo el cronista que leía, que gustaba los delicados y sabrosos frutos de la poesía romántica, y que adormecida por el dulce sabor y perfume que le traían los libros predilectos quedaba en éxtasis como poseída de la gracia y suprema feminidad, toda sutil, y desvanecida en nieblas...

Y supone el cronista, que al leer al glosador de las rimas eternas en el recogimiento de su alcoba brotarían los nardos de su alma y la irían inundando de una bella quimera, de sueños transparentes y luminosos de aquellas tierras abrasadas de luz y de fetichismo, que alguna vez descubriera «Gazel»—su cronista—con suprema elegancia...

No es muy alta; pero está coronada de gracia, gracia de estatuaria romana, porque lleva prendido el cabello con los clacisismos de una venus parnasiana o de una Friné rotunda...

Sus ojos son grandes, inmensos, claros y anárgicos, de mirada de exaltación..

Las líneas de su boca dicen pasión y amargura y su mirada otras veces es lenta, amplia, cansada, manifestando infortunio y grandeza.

Viste telas azulosas que se le ciñen a las líneas de su cuerpo, de hechura gracia y adivinación incitante...

Sus pies son pequeños; parecen pies gestados por el gusto de esquisiteces de un Penagos; de líneas puras, como para pisar tapices o albura de mármoles lucientes...

Mujer virgen, romana, graciosa y opulenta, que no deja pensar en su alma sin desear la magestad de su cuerpo; ni se puede mirar su cuerpo sin el ansia de

penetrar en su alma...

Paraban los autos bajo los soleados balcones de su morada, y a su llegada ruidosa trepidaban los vidrios y los muros de las pobres viviendas, y aparecía ella...

La plazoleta tenía rebullicio de gentes que aguardaban. Iban bajando las damas con sútiles velos embelecadores, y pasajeros con guardapolvos, que tienen para nosotros algo de varones ilustres, heroicos, fabulosos...

Y entre el natural alboroto de las saluciones, cruzaban el espacio con incesante gritar las golondrinas, que ya colgaban sus nidos bajo los saledizos de la casa. Se oía clara, fina y beatísima la campana de la iglesia que llamaba a las flores del Mes de María...

Y mi buena amiga seguía en su balcón contemplando el crepúsculo, que iba muriendo, muriendo...

RICARDO M. TORRES

Amors marssits

Ja no ets la noya encisera
plena d'ermosura i gracia
qu'esclavitzaves als joves
ab tes magiques paraules.

Ja no ets la gentil nineta
per quin amor suspiraven
molts cors rendits a la forsa
del encis de ta mirada.

Ja no ets la que, falaguera,
prenent l'un i deixant l'altre,
satisfeyes tes capritxos
plena d'orgull i venjansa.

No ets ja aquella flor flayrosa
fresca, sencilla, esberlada
voltada de papellones
disputantse ta fragancia.

Ja no hi ha qui t'enmiralli;
ni'l vol d'aimants que aixacaven
un altar a ta bellesa
lo veuràs may mes, ingrata.

La floreta de ta vida
ha perdut ben be sa sava,
marsintla, millò, assecantla
al caliu de ta frisança.

Tu creyas qu'esser coqueta
era'l tot... t'equivocaves!
Quantes voltes per ta pensa
haurà brollat com fantasmes

el recort d'alegres hores,
qu'en solitud are passes.
Quin cor mes plé de tristesa
deus tenir... que negra l'anima.

SAN NEN

¡Salve, Cerdaña mía!

¡Gloriosa y gallarda tierra de Cerdaña, grande y solemne como los mares de las costas levantinas, austera y sublime como los picachos de tus montañas, reidora y jarifa como los rostros de tus vírgenes campesinas!

¡Salve, regalada tierra de Cerdaña, salve!

¡Misérrimo de mí que, apartado de tus ojos claros y transparentes, he creído gozar en las hazas donde medran las vocingleras muchedumbres! ¡Triste jactancia la mía, cuando creí la felicidad y la bonanza, alejado de tu corola de plata y esmeralda, límpida y brillante, cual hosca y opaca es la urbe abarrotada donde yo moré!

Yo te saludo, excelsa cuna de mi ser, y al saludarte, siento en mi espíritu, ávido de tu placidez, temblar la bandera del cariño, cariño escandecido y filial, como el que profesa el hijo que es hombre, por la madre que le dió la luz para serlo. Así eres tú para mí, Cerdaña, madre mía. De la tranquilidad de tus prados, de la risa de plata de tus fuentes, del sabroso olor de tu hierba segada, del habla armoniosa y sensata de tus payeses, de los lindos ojos de tus mozas rozagantes, de la esbeltez de tus peñas montaraces, de la magestad de tus campanarios, del aroma salutar de tus pinares donde cuelgan su nido las alegres oropéndolas; de la vistosidad de tus trigales en sazón donde suenan como latidos de tu corazón noble, los cantos de tus codornices; de las argentadas aguas de tus ríos por donde corren eucarísticas espumas, espumas hechas de armiño y de jazmines, espumas castas y puras como los besos de tus aguas al lamer las escarpadas rocas de tus vertientes; del riente chirrido de tus carretas al monótono andar de tus bueyes y a los acompasados pertigazos de tus sóbrios chalanes; del sabroso paladeo de la savia de tus vacas que hinche el cuerpo de salud y el alma de esperanza; del vaho cálido de tus tarbeas, de la paz de tus cenobios, de las plegarias de tus creyentes—conmovedores cántos al Dios, que es Juez y es Padre y que, por hacer todo lo bello, a tí te hizo también, Cerdaña de mis amores—del candor de tus doncellas, de la orgullosa sensatez de tus labradores, y de todo lo que en tí es paz, y es amor, y es virtud, con todos sus carismas y sus gracias, sus excelcitudes y sus grandezas... siento en estos momentos en que a tí llego—¡oh patria mía!—invadirse el alma

de todas estas tus bellezas y correr en mis arterias más urente que nunca, el generoso fuego de mi sangre española y ceretana...

¡Yo te amo, Cerdaña mía, porque eres reina y eres madre, porque eres realidad y esperanza, fortaleza y jardín, campo y escuela, cuna y sepultura, bodega y granero, arca y almaciga, templo y masía, escudo y altar...!

¡Yo te adoro, Cerdaña, madre mía, porque sentiste con valor estremecer tus cimientos al horrisono bramido del cañón y del trabuco e inundársete el alma de gozo al firme asiento en tí, de la espada y de la cruz...!

¡Te venero, porque eres tierra de mártires y reyes, de ascetas y caudillos, de santos y soldados...!

¡Te encumbro, porque tienes el corazón noble y el espíritu casto, porque guardas la virtud y entereza de tu pudor y tu hidalguía, y eres ajena a las hediondecas de estas horas que corremos de acibar y amargura, de desolación y pavor, de llanto y de yermo!

Por eso, al contemplarte tan mayestáticamente bella y pura, y mirar tus campos bañados de marrón y de azul, y columbrar en la hora plácida en que, estas torpes líneas escribo, una puesta de tu sol radiante que baña las altas cimas de tus montañas, de oro y de luz encuentro una singular relación entre tus ojos flavos—bella Cerdaña, dulce Cerdaña, sufrida Cerdaña,—y unos ojos marrón, espejo y aliento de mi espíritu, bajo la aureola de sedosa cabellera de trigo en sazón: nube de oro y de miel, de néctares y ambrosías, perenne marco de luz y de color a la morbidez de un cutis de nieve y de rosas, y a un alma como la tuya, Cerdaña mía..., buena, pura, sentimental, delicada, sufrida, toda amor y toda castidad...

RAFAEL MARTÍ FABRA

Dr. I. Durán Vidal

Tocólogo

Médico del Hospital de «Assistance Française» y del «Anexe Enfantine»

Consultas particulares de 3 a 5

TELÉFONO 1301-G

Avenida de la República Argentina 54

BARCELONA

Ejemplo consolador

De tal puede calificarse el que dieron los ciudadanos de Barcelona al lanzarse a la calle organizados en Somatén oponiéndose como dique al desbordamiento de bajas y ruinas pasiones en mal hora desatadas y avivadas; ejemplo que confortó en gran manera el espíritu decaído de muchos de sus moradores.

La prensa toda ya se ha ocupado laudatoriamente de ello; séale no obstante, al articulista, permitido unir su aplauso a los que con tal motivo se han adherido a tan honrada Institución, a la vez que un cariñoso recuerdo al malogrado D. Antonio Deulofeu primer cabo de este Partido, pues a su incansable labor es debida la organización del mismo en esta Villa.

Es el Somatén la Institución popular, democrática por excelencia; pues al sonido de la campana que lo congrega o la voz de mando que lo requiere se lanzan a la calle ancianos de barba y pelo cano con jente moza, pero sesuda; rentistas con industriales, obreros al lado de propietarios, unidos todos para defender los principios de la civilización y los sagrados intereses de la Sociedad y de la Patria.

¡Que augurios de prosperidades para esta nuestra bendita patria indicaba aquel alto ejemplo, cuando de lejanos países llegaban después de oleadas de sangre y de odio los ecos de las voces que proclaman que la propiedad es un robo, el dinero un crimen y Dios un mito!

Fué un alivio para el espíritu entristecido por las horribles escenas de dolor y sangre, como resultante de las titánicas luchas habidas en los campos de batalla, y por los decretos bolcheviques declarando públicas todas las mugeres de 18 a 25 años, mandando matar, destrozarse y asesinar sin ton ni son, mientras el hambre y la miseria acababan con ciudades florecientes; fué un alivio decimos para el espíritu, contemplar el ejemplo dado por las clases sociales de Barcelona, ejemplo que sin duda imitarán en iguales circunstancias las demás ciudades, dando el pecho sin miedo para salvar la integridad de las cosumbres y la Patria amenazada.

Que si las fuerzas del Somatén vencieron en el Bruch las huestes imperiales de Napoleón en Barcelona han vencido ahora los del bolcheviquismo importado por los que vienen en llamarse redentores y solo

buscan su medio particular a la sombra del obrero honrado que trabaja.

Cundiendo tal ejemplo bien pudiera vislumbrarse una era de paz, sin que ello indicare pérdida alguna de las justas reivindicaciones obreras que se desarrollan en la futura Sociedad de las Naciones, nacida en los campos de batalla, y el renacimiento quizás de aquellos antiguos gremios tan de por sí eficaces.

UED-SAM

SILUETAS LITERARIAS

Juan Capdevila

A mi modo de ver este Joven sobresale entre la floreciente intelectualidad Barcelonina por su criterio literario y también porque posee un tesoro de fuerza inicial apto para caracterizar más tarde con las pedrerías de su ingenio, como si fuese un camafeo, un estilo propio.

Desea cortar a la luz de un radiante amanecer, quizá en lo más abrupto del bosque, la hoja de laurel Simbólica y divina y que ha obsesionado a tantos idealistas en la eterna peregrinación de la vida. Emulación noble, digna de elogio en esta época en que la juventud a fuer de epicurista se muestra anémica de fe, exangüe de entusiasmo.

De temperamento extraño, tal vez en el futuro se dedique al cultivo de la flora enferma y a sacar filtros incúbicos para destilarlos abracadabramente en la rima de sus versos.

Es sincero. Yo he descubierto en el seno de la confianza la ruta oculta de su esencia íntima que imprime diáfano resplandor a su juventud.

Un emotivo ¿Un Poeta cerebral? ¡Sepa Dios! Es pueril precisar en una fórmula escueta la dirección de un espíritu agitado y en perpetua renovación. (No olvidemos que Juan Capdevila tiene apenas 20 años). A veces en sus sonetos el fuego de la pasión abrillanta el oro de la idea.

¡Que un viento propicio infle las velas de su góndola dorada en pos del vellocino lejano y enigmático de la Gloria!

Noël ERNEST PALLAIS

Noticias

De Llivia

El Señor Alcalde con muy buen acuerdo ha publicado un bando encaminado a ~~mejorar~~ las condiciones higienicas de esta Villa que buena falta le hace prohibiendo bajo severas multas a aquellos vecinos que obstruyan la vía pública arrojando a las calles basuras a aguas sucias o depositando en ellas carros, bocoyes y otros objetos que constituya un peligro para la vida ciudadana y que tanto desmerece a los ojos de los que allí concurren.

Felicitemos muy de veras al Sr. Alcalde por estas disposiciones y ¡ojalá! tenga muchos imitadores entre las alcaldías de los pueblos comarcanos.

—El miércoles pasado se administro el bautismo a un robusto niño hijo de nuestro amigo Don Emilio Dosta apadrinandolo Don Pedro Dosta de Puigcerdá y D^a. Maria Rigart.

Pusiéronle por nombre Pedro.—EL CORESPONSAL

Locales

Mil gracias—A los señores Simón, Sanz y don Antonio Elias, de Barcelona; al Sr. Martínez Pagani, de Sigüenza, y a D. Juan Dagas, de Madrid; por sus cartas de felicitación a nuestro semanario y que agradecemos muchísimo.

¡Hurra!—Por fin llegaron las lámparas eléctricas, cuya falta tanto se dejaba sentir.

Nos felicitamos.

Los que llegan.—El martes llegaron a esta, procedentes de Madrid y para pasar el verano entre nosotros, nuestro particular amigo el capitán de la Escuela Superior de Guerra, D. Rafael Martí Fabra, acompañado de su distinguida madre D.^a Rosa Fabra. Bienvenidos y les deseamos que la estancia en esta les sea muy gratísima.

—También hemos tenido el gusto de saludar al Sr. Trias, diputado a Cortes por Seo de Urgel, de paso para aquella Sede.

—El lunes pasado llegaron de Barcelona, a donde habían ido a pasar el invierno, las distinguidas hermanas señoritas Marta y Blanca de Monasterio, a las cuales tuvimos el honor de estrechar la mano.

—También han llegado de Barcelona, D.^a Nieves Deulofeu, viuda de Esteva y su simpática hija Luisa.

Concesión. = Han sido concedidas las obras de reparación de la Capilla de Nuestra Señora de Gracia a don Andrés Piguillem por la cantidad de 3.898 pts.

Se venden toda clase de muebles y ropa blanca. Darán razón en esta imprenta de 9 a 12 de la mañana.

Religiosas. = CULTOS DE LA SEMANA. Domingo día 25. Mañana, misas rezadas, a las 6, 7, 9 y 12. A las 8, Misa de Comunión general de las Hijas de María, con canto de motetes y plática. A las 10 y cuarto Misa Conventual.

Tarde. A las 3. Catecismo. A las 5, ejercicios del Mes de María, con plática. En el Oratorio de las hermanas de Enseñanza, la misma función a las 6.

Días feriados. Mañana, Misas rezadas desde las 6. Misa conventual a las 9 y media.

Tarde, a las 6, catecismo; a las 8 y cuarto, función del mes de María.

Jueves, festividad de la Ascensión del Señor, Mañana, las Misas rezadas y los actos de la tarde, como el domingo. A las 10 y media Oficio solemne con sermón.

Circular. = Según Circular que tenemos a la vista se presenta para su reelección por este distrito para Diputado a cortes don Eusebio Bertrand y Serra.

Matrimonio. = En Barcelona contrajo matrimonio nuestro buen amigo y paisano D. Pedro Cot y Puig, del comercio, con la distinguida y bella señorita María Coll. Felicidades.

Fallecimientos.—A los dos meses de edad ha fallecido la hija de nuestro buen amigo D. Román Llanas. Nuestro sentido pésame.

—También pasa por la desgracia de haber perdido a su señora esposa, el propietario de la «Torre de Cadell». Le enviamos nuestro más sincero pésame.

Aprendiz se necesita para zapatería de esta Villa. Razón en esta imprenta.

Servicios del Somatén. = Al mando del Cabo del Somatén don Armengol Ferrer, fueron conducidos desde la Molina a esta Villa, 20 gitanos por suponerseles complicados en la desaparición del niño de 21 meses que ya damos cuenta en otro lugar. Han sido encarcelados algunos de ellos por infundir alguna sospecha.

Cambio. = Cierre francos, 76, 75%.

Para presentarse. El día 30 del corriente deben presentarse ante la Comisión Mixta de Gerona los individuos que a continuación se citan; Reemplazo de 1919. José Calvet Caralps, padre del mozo núm. 2, Eusebio Claver Viguer, Cosme Bonet Bragulat, Juan Nicolau Pagés, Pedro Guitans Truño.

1918. Juan Planas Bosomba.

1917. Quintín Piguillem Arnau.

1916. Juan Claver Viguer.

Llegó tabaco. Ayer llegó una expedición de tabaco de toda clase.

GRAN BAR :: MODERN TAWERN

Vda. LAVILLA
PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las más renombradas marcas del país y extranjeras

: Buen Pened : Vermouth Torino :

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los más aromáticos que se toman en esta Villa

CASA DE COMIDAS :: TIENDA DE ULTRAMARINOS

FRANCISCO CASAMITJANA (a) Curredó

(Frente al Juzgado y Carcel)

:: Recomendable por la economía y calidad de sus artículos ::

FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE

FRANCISCA PALLARÉS
VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de España, 8

Colmado Americano

COMESTIBLES :: CHARCUTERIE
CALLE REVOLUCIÓN, 29

SE ABRIRÁ ESTA SEMANA

*Chocolates : Galletas : Conservas : Bombonería
Cafés : Pesca Salada : Perfumes : Champagnes
Botellería : Jarabes : Vinos : Aceites : Licores
Embutidos : Frutas : Potajes : Pastas para sopa*

Peluquería : Perfumería

Antonio Daufí

Esmerado servicio :: Confección de toda clase de pelucas y postizos ::

CALLE PROGRESO, 4 y 6

SASTRERIA

Domingo Bertrán

:: CONFECIONES A MEDIDA ::

ESPECIALIDAD EN EL CORTE POR LOS ÚLTIMOS MODELOS

Calle Mayor : LLIVIA

Se ha trasladado a la calle de la Tolerancia 3, la fábrica de gaseosas, sifones y jarabes y el depósito de cerveza de

Juan Dafis

Miguel Núñez
::: PELUQUERO :::

:: Esmerado servicio ::

Calle Mayor, 3

Gran Hotel Tixaire

PUIGCERDA

Establecimiento de primer orden
Moderna construcción

Habitaciones T. C. todas ventiladas, luz eléctrica, timbres y todo el confort apetecible. Tercero y cuarto piso con magníficas vistas panorámicas de la Cerdaña Española y Francesa. Salones para Piano y Lectura, Comedores con mesas independientes. Cocina francesa y española. Se sirve a todas horas. Baño, Duchas, W. C. inodoros. Recomendado por R. A. C. de España, T. C. de Francia y otros. Garage gratis.

Director,

Ovidio Vidal

Peluquería de José Alart

Calle Mayor, 15

PUIGCERDA

Sucural en Bourg-Madame

Papelería y Objetos de Escritorio

DE

SALVADOR VIDAL Y ROSELL

Periódicos. Talonarios. Participaciones de nacimiento y enlace. Membretes. Facturas. Recordatorios. Toda clase de impresos para Secretarías y Juzgados Municipales. Esquelas. Impresio-



nes de lujo. Tikets. Tricomías. Tarjetas comerciales y de visita. etc. etc.

Postales, Papeles de todas clases, Sobres, Tintas, etc.

Revolución, 11